**REMERCIEMENTS**

Christine GANGLOFF-ZIEGLER, Rectrice de l’Académie de la Guadeloupe, remercie la DAAC et tous ceux qui ont contribué à la réalisation de ces enregistrements, en particulier :

**Pour leurs textes, leurs musiques et leur aimable autorisation :**

 Suzanne DRACIUS, Didyer MANNETTE, Georges COCKS, les éditions Gallimard, Les éditions Minuit, Jasor, Ibis Rouge et Neg Mawon.

**Pour les mises en voix des poèmes, les élèves de :**

* CM2 de M. LAROQUE, école élémentaire Huberta Ferly : Naïa Leca, Laylee Choleau, Lucas Berthout, Kenzya Eraville, Lena Franceschi, Camille Gréfine, Camille Sauzereau
* 6ème 2 de Mme QUISTIN du Collège Front de Mer : Karine Aligènes, Gildebert Aventurin, Tessa Contaret, Bryan Dixit, Danny Doutau, Maëlie Ferdinand, Taïna Firpion, Maëlice Forlac, Maylie Gelabale-Miath, Laurelyne Geoffroy, Gilda Grandisson, Loricia Granville, Kerryan Guercy, Wyllan Haguy, Jayce Haral, Nolhan Leguier, Jawaad Milome, Thyanna Moudat, Wayne Rambinaising, Thia Romain, Stéssahn Ryon, Keldhya Vasseaux-Jovial, Netty Wyaert-Jasaron
* Mme LEGROS, Collège Maurice Satineau : Anaîs, Naya Remba, Lohane Remba, Célyan Celanie, Emeline Florville, Matthys Helliet, Orlane N’Dong,
* 6ème cerisier de Mme GANRY, collège Alexandre Macal : Maêlys Aprelon, Ilona Coud-Cher, Daly Klock Desire, Céleste Gauliard, Ishana Mohandir, Andy Moreau, Arthur Salomon, Océane Tribon
* L’option créole de Mme PECCATUS, collège Alexandre Macal : Tatiana Duzanson, Clarisse Lachoua, Jenissa Tribon

**Pour leurs virgules musicales, les élèves de :**

* CM1 de Mme Chantal BORDELAIS, E.Elem. de LAURICISQUE, avec le concours de Mme Léonne ADELAIDE
* MS/GS de Mmes Cynthia de JONCKERE et Régine CLARION, E.Mater. de RICHEPLAINE, avec le concours de M. Gilbert COCO
* CE2/CM1 et CE1/CE2 de Mmes Laure CARPIN et Meriem CRESSEIN, E.Elem. BOIS de VIPART avec le concours de M. Gilbert COCO
* MS/GS de Mmes Gaëlle ITOUMBA-HARISSON et Christelle CHAHIM, E.Mater. Charlemagne NIAVET, avec le

concours de Mme Lydia BARLAGNE

* CE2/CM1 de Mme Natacha MACARONUS, E.Elem. GRAND-BOURG, avec le concours de M. Smiley NABAJOTH
* La classe de M. Jérôme POULLET, E.Prim. Georges MARCEL, avec le concours de M. Gilbert COCO
* CE2 de Mme Thérèse FRANCIS, E.Elem. Luce JOSEPH, avec le concours de M. Willy SALZEDO
* CM1/CM2 de Mme Nathalie CANGOU, E.Elem. Gracien CANDACE, avec le concours de M. Willy SALZEDO
* CM1/CM2 de Mme Sarah DESBONNES, E.Elem. Anatole BEUVE, avec le concours de M. Denis WALTER
* GS Mme Josiane MECHARLES, E. Mater. Lucette CELANIE, avec le concours de Mme Lydia BARLAGNE
* CE2/CM1 de Mme Carole MARCEL, E.Elem. Cora MAYEKO, avec le concours de Mme Lydia BARLAGNE
* 6è, 5è, 4è, 3è de Mme REY Catherine, Collège COURBARIL
* 6è, 4è, 4è de Mme JUDOR THEZENAS Nadine, Collège SAINT-DOMINIQUE
* 1ère option musique de Mmes Béatrice WRONECKI-BARGAS et Katia RAZIN, LPO COEFFIN

**Pour leur direction pédagogique et artistique :**

* Carlos CRUZ, Délégué académique à l’éducation artistique et à l’action culturelle
* Colette ANTOINE-EDOUARD, Conseillère pédagogique départementale éducation musicale, 1er degré
* Marie-Claude BUFFON, conseillère pédagogique départemental éducation musicale, 1er degré
* Anne-Laure GANRY, conseillère sectorielle théâtre, 2nd degré à la DAAC
* Sylviane BEKOU, conseillère pédagogique départementale, mission MLL 1° degré
* José JERNIDIER, professeur de théâtre et chargé de mission éducative à l’Artchipel, scène nationale
* Sylvie CERIVAL, conseillère littérature poésie, 2nd degré à la DAAC
* Francine POLLION, conseillère littérature poésie, 2nd degré à la DAAC
* Katia RAZIN, conseillère sectorielle éducation musicale, 2nd degré à la DAAC

 **Pour la qualité de son travail, son accueil et sa disponibilité :**Dave MARTIAL (studio « Arteknology », GOURBEYRE)

**La Rectrice salue l’œuvre** De David DIOP, Paul ELUARD, Gérard de NERVAL, Victor HUGO, William Ernest HENLEY et de Guy TIROLIEN

**Elle remercie nos partenaires :** La Direction des Affaires Culturelles, la Région Guadeloupe, le Conseil départemental, le réseau CANOPE, les éditions JASOR, la ville de Pointe-à-Pitre,

**Ainsi que les corps d’inspection, les directeurs d’école et chefs d’établissement qui ont largement contribué à la réussite de ce projet.**

**Biographie de Suzanne DRACIUS**

Suzanne DRACIUS est née à Fort-de-France (Martinique). Elle a passé son enfance entre ses Terres-Sainville natales et les hauteurs de Balata (Martinique), puis à Sceaux, en France hexagonale.

Professeur de Lettres Classiques, après des études à la Sorbonne, elle exerça d’abord à Paris. Depuis son retour à la Martinique en 1982, elle vit à Fort-de-France où elle enseigna à l’Université des Antilles-Guyane (Campus de Schœlcher) jusqu’en 1996 et entreprit, en Lettres et Civilisation Caribéennes, une recherche sur les villes de Saint-Pierre et Pompéi.

« Calazaza », Suzanne DRACIUS revendique ses ancêtres africains, européens, indiens, caraïbes et chinois. Elle est mère d’un fils qui vit à Paris.

Source : <https://fr.wikipedia.org/wiki/Suzanne_Dracius>

**Nos auteurs**

**Georges Coks: né en 1975** - auteur [guadeloupéen](https://fr.wikipedia.org/wiki/Guadeloupe), romancier, poète, dramaturge, scénariste, éditeur et rédacteur chez Pluton Magazin

**David Diop : 1930-1960 -** poète sénégalais, poète engagé politiquement

**Suzanne Dracius : née en 1951** poétesse martiniquaise

**Paul Eluard : 1895-1952** - poète engagé et résistant

**William Ernest Henley:**[**1849**](https://fr.wikipedia.org/wiki/1849_en_litt%C3%A9rature) **-**[**1903**](https://fr.wikipedia.org/wiki/1903_en_litt%C3%A9rature) - [poète](https://fr.wikipedia.org/wiki/Po%C3%A8te), [critique littéraire](https://fr.wikipedia.org/wiki/Critique_litt%C3%A9raire) et [éditeur](https://fr.wikipedia.org/wiki/Maison_d%27%C3%A9dition) [britannique](https://fr.wikipedia.org/wiki/Royaume-Uni).

**Victor Hugo**: **1802-1885** - poète, dramaturge, écrivain, romancier et dessinateur romantique français

**Didyer Mannette:** **né en 1976** – poète , écrivain et éditeur des éditions Neg Mawon

**Gérard de Nerval :** [**1808**](https://fr.wikipedia.org/wiki/1808) **-** [**1855**](https://fr.wikipedia.org/wiki/1855), [écrivain](https://fr.wikipedia.org/wiki/%C3%89crivain) et un [poète](https://fr.wikipedia.org/wiki/Po%C3%A8te) [français](https://fr.wikipedia.org/wiki/France). Figure majeure du [romantisme français](https://fr.wikipedia.org/wiki/Romantisme_fran%C3%A7ais)

**Guy Tirolien :** **1917 – 1988** – poète guadeloupéen engagé dans la Négritude

**Versions créoles de Credo : Evelyne Trouillot, née en 1954** poétesse, écrivaine haïtienne**, Max Rippon, né en 1944,** poète Guadeloupéen, **Alex Gauvin, né en 1944 ,** poète Réunionnais